



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.131
2 May 1986

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СТО ТРИДЦАТЬ ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 2 мая 1986 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н де ПИНЬЕС (Испания)

- НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ [150]
(продолжение)
 - a) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
 - b) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА
 - c) ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ
- ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 00 м.

ПУНКТ 150 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/40/1102 и Corr.1-3, Add.1 и Add.1/Corr.1, и Add.2 и Add.2/Corr.1);
- б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/40/1111)
- с) ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ (A/40/1106)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Представители помнят, что на 127-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея попросила Пятый комитет созвать свою сессию для рассмотрения технических аспектов, связанных с пунктом 150 повестки дня.

Представители также помнят о том, что Генеральная Ассамблея закончила дискуссию по этому пункту на своем 130-м заседании, которое состоялось вчера во второй половине дня.

Сейчас я предоставляю слово Докладчику Пятого комитета г-ну Фальку Мелтке (Германская Демократическая Республика) для представления доклада Пятого комитета.

Г-н Фальк Мелтке (Германская Демократическая Республика), Докладчик Пятого комитета представил Генеральной Ассамблее доклад этого Комитета (A/40/1111) и заявил:

Г-н МЕЛТКЕ (Германская Демократическая Республика) (Докладчик Пятого комитета) (говорит по-английски): В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на 127-м пленарном заседании Пятый комитет вновь собрался 30 апреля и 1 мая, чтобы внести ясность в технические вопросы, связанные с докладом Генерального секретаря о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций. Доклад Пятого комитета по данному вопросу содержится в документе A/40/1111.

Как указано в пункте 4 этого документа, Пятый комитет сначала всесторонним и тщательным образом ознакомился с докладами Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а затем провел широкий и углубленный обмен мнениями по этой проблеме на основе вопросов, замечаний

(Г-н Мельке, Докладчик Пятого комитета)

и комментариев членов Комитета, а также дополнительных сведений, соображений и разъяснений, представленных сотрудниками Секретариата и Председателем Консультативного комитета.

После этого подробного рассмотрения технических вопросов и в соответствии с мандатом, полученным от Генеральной Ассамблеи, Комитет пришел к некоторым выводам, подробно изложенным в пункте 5 вышеупомянутого доклада. От имени Пятого комитета я рекомендую вашему вниманию Доклад Комитета в надежде на то, что соображения и предложения, содержащиеся в нем, помогут Генеральной Ассамблее при рассмотрении этого важного вопроса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Если не будет других предложений по правилу 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение не обсуждать Доклад Пятого комитета.

Решение принимается.

Могу ли я считать также, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению Доклад Пятого комитета?

Решение принимается.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Учитывая, что пока еще ведутся консультации о достижении принципиальной договоренности, на основе которой Ассамблея могла бы завершить работу этой возобновленной сессии, я предложил бы созвать заседание Генеральной Ассамблеи приблизительно в 16 ч. 00 м. в понедельник, 5 мая. Об этом заседании будет заблаговременно объявлено в Журнале и на доске объявлений в том случае, если будет достигнута такая договоренность.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.